

# lingoda

## 外語馬拉松 規則





## 一般條款

1. 主辦方是：“LINGODA GMBH”，其註冊辦事處位於CHARLOTTENSTRASSE 18, 10117 BERLIN GERMANY。
2. 凡參加此活動，參與者即表示同意受此使用條款的約束。
3. 根據以下第4項的規定，主辦方有關推廣的所有事項的決定將是最終決定，來函將一概不予受理。
4. 本推廣活動和這些使用條款皆遵從德國法律，任何爭議將受德國法院的專屬管轄。
5. 此推廣活動絕非由FACEBOOK、TWITTER或任何其他社交網絡贊助、認可或管理或與之相關聯。參與者向主辦方，而不是向任何其他方提供其支付信息。主辦方提供的信息與本使用條款一起適用。
6. 如果在其控制範圍之外出現可能危及推廣實行和參與者安全的情況，主辦方也保留取消推廣活動的權利。
7. 由任何第三方予任何參與者所提供之與此活動相關的不準確的價格詳細資訊，主辦方概不負責。
8. 對於由任何第三方以其他不同於此使用條款與馬拉松相關之不正確的信息，如網站或社交網絡，主辦方概不負責。
9. 參與者須同意唯有本使用條款適用於本馬拉松活動。
10. 僅有本文件中提及的條款適用於本馬拉松活動。
11. 此後，在任下情況下提及「馬拉松」，除非明確提到不同之處，否則均指主辦方所推廣的所有馬拉松。

## 參與

12. 推廣活動僅適用於：
  - 於馬拉松開始前至少30天中未向LINGODA訂購的學生。
  - 無資格獲得退款的前「馬拉松參加者」。



如果參與者違反上述任何一項，主辦方保留禁止參與者開始推廣活動的權利。

13. 參加者不允許共享帳戶，如果超過一個人使用相同的LINGODA帳戶，他們將沒有資格獲得退款。

## 報名

14. 登記報名參加馬拉松，參賽者即同意繳納49歐元（恕不退款）的保證金以保留名額。2019年9月10日（中歐時區），參賽者第一個月的馬拉松餘款將會被自動扣款。如有取消或其他情況，保證金49歐恕不退還。只有參賽者完成全程馬拉松比賽，方可領回全額保證金。

15. 每位參與者只能參與一次。同一參與者多次參與的將被取消資格。

16. 對於因任何原因未收到的任何不成功的參與，我們不承擔任何責任。

17. 在報名參加馬拉松後，參與者同意所列的所有條款和條件。

18. 在報名參加馬拉松後，參與者同意繼續進行馬拉松第一個月、第二個月及第三個月的付款。

19. 在報名參加馬拉松後，不能再更改馬拉松語言或類型。

## 日期

20. 2019年9月9日（當天計算在內）以前，參與者皆可以報名參加促銷活動。

21. 馬拉松在以下日期開始：2019年9月23日

22. 三筆月付款項將於以下日期收取：保證金：報名時即收取 / 第一個月的餘款：2019年9月10日 / 第二個月：2019年10月16日 / 第三個月：2019年11月15日

請注意，並非每位參與者都會同時收費，並且在這些指定日期內將有不同的收費點。參與者將在付款成功後2小時內收到學分。可在第二天起預訂所有學分。



23. 馬拉松中一個月的定義如下： 第1個月 - 2019年9月23日至2019年10月22日 ( 當天計算在內) 第2個月 - 2019年10月23日至2019年11月21日 ( 當天計算在內) 第3個月 - 2019年11月22日至2019年12月21日 ( 當天計算在內)

24. 課程學分將在馬拉松比賽開始前可用，以便參賽者有時間提前預訂課程。這是為了確保在方便的日期/時間有課程可用。參與者有責任確保他們在相應的馬拉松日期預訂課程，而不是之前或之後。

LINGODA將不為錯誤日期或時間預訂的課程的承擔任何責任，不會為此退還任何課程學分。

25. 無論開始日期如何，參與者都將於2019年12月21日結束挑戰。換句話說，2019年12月21日是挑戰的最後一日。

26. 參與者同意馬拉松促銷活動將在馬拉松結束時進入付費訂閱。將在2019年12月22日收取付款。此安排並不適用於報名參加「商用英文馬拉松」的學生。

### 取消參與

27. 參與者有權在報名後14天內撤回合約，無須給予任何理由。撤消期限將在合約訂立之日起14天後到期。要行使撤回權，您必須提交聯繫表格或發送電子郵件通知LINGODA。

為了滿足撤回截止日期，參與者在撤回期限到期之前發送有關行使撤回權的通知即可。如果參與者撤回合約，主辦方應向參與者退還從中收到的所有付款，包括交易成本 (除了因您選擇由我們提供的最便宜的標準交易之外的另一種交易而產生的補充費用外)，不得無故拖延，且無論如何不得遲於主辦方被告知撤回本合同的決定之日起14日期限。主辦方將使用與初始交易相同的付款方式進行此類償付；在任何情況下，參與者不會因此類償付而產生任何費用。請注意，此情況並不適用於預付保證金，保證金是不予退還的。

### 付款

28. 在為期3個月的馬拉松期間，參與者將於以下日期被收取以下固定金額： 保證金：報名時即收取 - 49 歐元，55美元，3459盧布 第一個月的餘款：2019年9月10日 全程馬拉松 (英文、法文和西班牙文) - 189



歐元, 209美元, 13,339盧布 全程馬拉松(德文) - 249歐元, 279美元, 17,659盧布 全程馬拉松(商用英文) - 249歐元, 279美元, 17,659盧布 半程馬拉松(英文、法文和西班牙文) - 69歐元, 79美元, 4,939盧布 半程馬拉松(德文) - 99歐元, 109美元, 6,999盧布 半程馬拉松(商用英文) - 99歐元, 109美元, 6,999盧布 第二個月: 2019年10月16日 第三個月: 2019年11月15日, 則會被收取以下固定金額: 全程馬拉松(英文、法文和西班牙文) - 239歐元, 269美元, 16,799盧布 全程馬拉松(德文) - 299歐元, 339美元, 21,119盧布 全程馬拉松(商用英文) - 299歐元, 339美元, 21,119盧布 半程馬拉松(英文、法文和西班牙文) - 119歐元, 129美元, 8,399盧布 半程馬拉松(德文) - 149歐元, 169美元, 10,519盧布 半程馬拉松(商用英文) - 149歐元, 169美元, 10,519盧布

無論參與者是否因任何情況完成馬拉松與否, 參與者同意支付所有三筆款項。

在馬拉松的第一個日期之後, 在付款後收到學分時, 可以預訂課程。

29. 所有付款的貨幣均與參與者支付報名費的相同。

30. 馬拉松付款不可退款。此促銷活動不適用7天退款。

31. 如果於上述任何一個日期付款被拒, 我們將遵循通用協議: 於即將到來之日再試一次。參與者將收到一封電子郵件, 並應按照說明確保付款完成。參與

者有責任確保其付款成功。如果LINGODA在上述日期後三天未收到付款, 參與者將被自動取消馬拉松退款資格。如果由於付款被拒絕而延遲付款, 則相應地調整結算週期, 以便每30日付款一次。

32. 如果退款, 參與者有責任在接下來的48小時內申請退款, 以便再次成功處理付款。未能在48小時內申請退款將導致參與者喪失退款資格。

33. 一旦參與者完成馬拉松, 主辦方將在完成後45天內通知參與者結果, 以及他們是否有資格獲得退款。退款將由主辦方自行決定, 於最遲比賽結束後3個月執行。

34. 退款金額取決於參與者選擇的挑戰: 全程馬拉松則全額退款和半程馬拉松則半額退款。



35. 退款部分可以選擇金錢退款或換取同等價值課程學分。完成馬拉松後，主辦方將聯繫參與者以註冊退款方式。如果參與者未能在聯繫日期的14天內註冊此選項，將導致不予退款。

### 馬拉松之後的訂購

36. 參與者同意於馬拉松活動結束時將自動續訂每個月的付費訂購(包含折扣)。第一筆款項將於2019年12月22日收取。

本條件不適用於參加「商用英文馬拉松」的學員。

37. 如果參與者不希望每月訂購，則他們有責任在開始日期之前取消訂購，否則將不予退還。可以在馬拉松的最後一個月(第3個月)於參與者的LINGODA個人帳戶取消訂購。在馬拉松的最後一個月之前無法取消訂購。

38. 半程馬拉松將續為每月訂購之每月10堂小組課程，全程馬拉松將續為每月訂購之每月20堂課。此訂購將適用標準LINGODA條款。但是，7天退款保證並不適用於此訂購。

全程馬拉松後之續訂方案—每月20堂課 英文、法文和西班牙文—169歐元，189美元，11,400盧布 德文—189歐元，209美元，12,700盧布

半程馬拉松後之續訂方案—每月10堂課 英文、法文和西班牙文—99歐元，109美元，6,700盧布 德文—109歐元，119美元，7,300盧布

上述指定價格的續訂方案僅適用於馬拉松參與者，並不取決於他們最終是否有資格獲得退款。更改或取消此訂購後，無法恢復折扣。

### 馬拉松

39. 語言馬拉松有兩個選項：

選項1: 全程馬拉松(每月30節課)

選項2: 半程馬拉松(每月15節課)



40. 參與者同意馬拉松中只提供小組課程。

41. 參與者必須在每個月的指定日期參加固定次數之小組課程才能成功 ( 全程馬拉松30節課 , 半程馬拉松15節課 ) 。 第1個月 - 2019年9月23日至2019年10月22日 ( 當天計算在內 ) 第2個月 - 2019年10月23日至2019年11月21日 ( 當天計算在內 ) 第3個月 - 2019年11月22日至2019年12月21日 ( 當天計算在內 )

在馬拉松的第一個日期 , 即2019年9月23日之前預訂的所有課程 , 無論任何理由 , 都將導致喪失退款資格。

42. 參賽者將於下列日期獲得其報名的學分數量 : 第一個月 : 2019年9月10日 第二個月 : 2019年10月16日 第三個月 : 2019年11月15日

參賽者所參與的每一堂課程需使用1學分。

挑戰日程持續三個月 , 付款將於每月自動收取。( 將在此三個月內自動續訂 ) 。

## 退款

43. A 全程馬拉松的退款條件 :

參與者每天最多可以參加1堂課 , 並且必須從頭到尾完成課程 ( 即他們不能遲到或早退 ) 。

參與者必須參加以下課程 : 在第1個月中30堂課 - 2019年9月23日至2019年10月22日 ( 當天計算在內 ) 在第2個月中30堂課 - 2019年10月23日至2019年11月21日 ( 當天計算在內 ) 在第3個月中30堂課 - 2019年11月22日至2019年12月21日 ( 當天計算在內 )

43. B 半程馬拉松的退款條件 :

參與者每天最多可以參加1堂課 , 並且必須從頭到尾完成課程 ( 即他們不能遲到或早退 ) 。

參與者每周最多可以參加5堂課。此活動期限內一周定義為於星期一開始 , 至星期日結束。

參與者必須參加以下課程 : 在第1個月中15堂課 - 2019年9月23日至2019年10月22日 ( 當天計算在內 ) 在



第2個月中15堂課 - 2019年10月23日至2019年11月21日 ( 當天計算在內) 在第3個月中15堂課 - 2019年11月22日至2019年12月21日 ( 當天計算在內)

44. 參與者同意使用其通過馬拉松付款獲得的原本課程學分。

其他非馬拉松的課程學分將視為不符合資格, 亦不會有資格獲得馬拉松退款或完成馬拉松。

參加者不可再購買或使用額外的學分。

45. 參加活動期間, 參與者同意不可改變其LINGODA帳戶之時區。如果參與者需要跨時區旅行、或者在活動期間變更時區, 參與者有責任相應地安排課程。馬拉松比賽開始時的時區將作為參賽者在活動期間的時區。參與者須同意他們有責任在馬拉松開始日期之前安排他們想要的時區。

## 課程

46. 參與者同意他們至少提前7日預訂課程, 以確保可在其期望的時間、日期和級別上課。如果參與者未至少提前7日預定其課程, LINGODA不保證在參與者的期望的時間將有合適課堂。

47. 如欲取消課程, 參與者須提前至少7天、或立即於訂購後30分鐘內於LINGODA的個人帳戶視窗中辦理。參與者須同意, 如果他們未提前7日取消課程, 主辦方將不提供退訂或重新安排課程, 並且參與者無法要求退還課程費用。提前7天為完整7天, 即於課程開始前168小時。

48. 參與者必須全程參加課程 (60分鐘) 以計算作完成馬拉松。參與者必須在課堂上積極參與 (包括交談和積極傾聽), 使用功能正常的麥克風、音響和顯示器。

49. 如果參與者中途離開課程、遲到或早退, 此課將不被計入以獲得馬拉松退款資格, 他們無法將這些課程計入馬拉松。我們將通過每次課後提供的課堂日誌計算出席紀錄。如果出現差異, 系統紀錄將是我們採用的唯一有效資料。如果出現差異, 課堂系統的日誌和教師提供的信息將是我們使用的唯一有效數據。

50. 如果參與者因非主辦方責任 (可能是健康、工作、技術、個人、天氣相關、伺服器停頓或任何其他問題) 不參加課程, 主辦方不會退訂課程, 參與者將被自動被取消退款資格, 無論其是否因任何情況有額外





的課程學分。

51. 參與者有責任確保他們有穩定的網路連接和所需的設備。可以在[此處](#)找到參與網上課程的完整的清單。此外，對於質量受到影響的3G或LTE連接上的任何課程，LINGODA不須承擔任何責任。

如果參與者因互聯網連接或其他技術問題，包括麥克風或揚聲器問題無法全程參加課程，主辦方將不會為此課程作退款，即參與者被自動取消退款資格。

52. 參與者在課堂上的任何不當言行都可能導致參與者被取消退款資格，包括辱罵，粗魯，色情或其他令人不安的行為。教師有權將違規參與者從課堂上移除，如有爭議，將以教師的觀點為準。

53. 如果由於主辦方的技術問題而未提供課程，該堂課學分將會於72小時內退還，參與者於當日亦不需參加其他課程。該課程將計入參與者馬拉松課程之一。如果由於主辦方的課堂取消而系統退還了課程學分，學生有責任在馬拉松結束後使用課程學分。

54. 如果參與者無法成功連接課程，參與者應自行在48小時內通過電子郵件通知主辦方，報告課程問題（教師未出席/技術錯誤）。

部分向LINGODA提出的問題報告須包含屏幕截圖。

參與者須發送兩個全螢幕的屏幕截圖，以使其視為有效：

我們可以看到學生平台的「我的課程」部分和整個屏幕（包括日期和時間），另一個我們可以看到教室內的參與者，或試圖參與的人員（包括屏幕上的日期和時間）。

這兩個截圖必須在課程開始的前5分鐘內或出現問題時進行—如果晚於5分鐘，則不會被接受。

沒有屏幕截圖的報告將不接受進一步調查，結論視為「非出於主辦方之錯誤」。

經過徹底的調查，在得出結論問題出於主辦方方面之後，該課程可能會被計為完成馬拉松參與。參與者不必在同一天參加另一節課，以符合馬拉松規則。

55. 即使參與者不符合挑戰規則，參與者也可以繼續上課直到馬拉松結束。



### 馬拉松之後

56. 有資格獲得退款的參與者，主辦方將於活動結束後45天內透過電話、電子郵件或信函通知他們是否有資格獲得退款。退款將由主辦方自行決定，最遲將比賽結束後3個月發放。如果在通知後14天內無法聯繫到參與者，主辦方保留撤回退款的權利。

57. 退款將以與用於支付相同的貨幣和付款方式執行。參與者有責任確保所使用的信用卡/帳戶在主辦方進行退款時仍然有效，否則不能成功獲發退款。